

Geer L. 355. (cl.)

1. asto kins sno kla + mpar xi.n - he.in zo
ban
2. mans kamaroet isto bluma goe ngita
3. n.5. sprind xo nemi. as met masina
4. spa. jan is korve. - of la. strix wa. rakh
5. opdas xep kre. goxa baximalt beu. t
6. da tirmarmän he. dan splentar in xana
vignar
7. da xixpar laegda xan la. pan a. f
8. indafobrixt in niks to kin
9. ku. m ge. d he. i - ma kinsko
10. ba. s - tabdas fi. r pinto bi. r pinto kos
11. bren du. s twi. d kilo. ke. rso - he. rskos
12. xo he. ma met hlan ve. va d re. i litar
we. in. d. t xodru. yko
13. d dregda mrx midma klapol
14. ix haim xana kni. gxin
15. vastoloe. vat we. rt nive. l mi. d gve. rt
16. ig bin ble. i dadix met hlan ni me. ga.
gö. n bin
17. ix haimst ni gadoe. n - xels vrint
18. wi he. got xadoe. n - de. n. d. d. a. fkrmp
19. sprn - sprnswa. p - sprnabrstol
20. kla. k - ba. y - wa. d - padestul - he. x -
kwa. k firs - vlrndar
21. di. d ke. rol de. dan hi. dlo we. ralt fæ. xto
22. ix xalu. x kre. loks x. e. va
23. enlant le. t ve. l a. xhe. pa a. fbre. dko
24. d he. t u. t. s ons sno be. t xokre. ga
25. geft mrx twi. d bri. d sti. n - bri. r - da
bri. dsto
26. da stant be. le stitoe. nmi. d
27. di. d mins he. da le. va gale. ga na gruat
hi. r
28. dand. v. l is inden he. mal ni goble. va
29. da xho. l wixtar x. e. n meto mi. d star na.
da xi. d gawe. st

30. ix kantox ni ho. ma ve. r da xhe. rix
bin
31. da bi. sta dreyko ge. r lexat
32. he. kanigö. n wer. dko - he. he. t ke. dpre. in
33. stegdan xma ste. ol in di. d ba. sam
34. ni. d - mita ke. gals wa. rtar nemi. d
gasp. e. le
35. he. la. - ix hemaltwi. d ki. roa blu. xaru. pa
36. di. p. r isni re. i p - doc. d xrt nu. x in wita
he. d n in
37. xo x. e. n wa. x no. t fæ. le
38. xo he. tam. i. d rsta gæ. le ha. lapan
of du. n
39. he. xalst nu. dts ni væ. r brenja
40. xista helost fanar melokwe. t
41. da mins mu. t son vrd. w baxa. rma
42. inda xhe. ldo xwima is xov a. rlok
43. d he. got flä. k u. m de. tam stæ. rag is
44. ve. d muta dö. d he. lsoft fan he. ma
e. n ge. d da andar helost
45. he. labdinst a bed xhe. f
46. a. xo mæ. tson isu vet as d stæ. k
47. xo springa vart fæ. rsta varon wienjof
48. da bu. mkw. k. ror xal da bu. m grefels
49. dut i. rsta vinstar onstou
50. d bgrinto lva d varda i. rsta mis.
da hugames - d lsf - da va. spars
51. btspræ. - padagræ. i. s - ö. t bke. i. d -
e. ta gari. d ma. ka - met d brē. n - na
bo. tar am. sme. r
52. di. vrd. w he. tar ho. r bo. ta a. fne. i. d
53. xo va. dar he. tam xes jö. r no. xho. l. a. to
gö. n
54. ix haim tam a. f xaro. j. xal a. t lant
wa. tar to gö. n
55. va. l ve. rda xida ni ve. l ande. s kanta
56. e. rda foto x. e. i nive. l we. rt

57. dā kwul sti.ðt inən he.ðrt
 58. in mē.ðt ist nu,χ tō kāt fe.ðt ka.ðtolo
 59. di ka,rsχe.ðftə klō.ðt lēgdæ
 60. he.ðt rōk a.ndə stā.ðt fant pe.ðrt
 61. tūn kwā. mda ge.ð hē. i als jō.ðt nō.ðt dā
 kē.ðt mās
 62. dā pa.ðt rχe. dat ɔlō līvən hī.ðt vōlma.ðt
 63. gā lā.χt mīχ wāl mē. gā sprā. kē. ni
 tē. gā mīχ
 64. dā lwa. lōwā lā.ðt gō. nē rīχ kō. mō
 65. gō. dā vāndā.χ ni kā. rē.ðt
 66. ē. tō kō. o.χe.ðt kē. s
 67. kənən tū. vīs kō.ðt-ð lēgdin pan
 68. tīkənā wē.ðt mē. dā.χō. wē. sē. nē. tīkənā
 kō.χtən o. vōt
 69. dā mē. nā. kō. lī.ðt bē.ðt. rō. vōt
 70. dō. kən bō.ðt dīn kən
 71. iχ wā. datō fākt.ðt mō bī.ðt bō.ðt
 72. iχ hām pē. i n. n. mē. hā.ðt
 73. iχ kən mēt χi.ðt dwe.ðt mīn. sē. u. mō. n
 74. nō. dē. tō sprā. vōt pē. rē. tō dā. nō. kē.ðt
 75. iχ kē. m wā kō.ðt- vā. vē. kō. mīdā.χ al
 76. dā lō. n vā. kō. nē. iχ.χ sē. dō. t
 χō. wē. sē.
 77. wīdā ge.ð gī. nā. bō.χ mā. kō. wū. nō
 78. di rū. xā hē. mō lā. gō. dō. kō.ðt
 79. iχ.ðt.ðt fō. rē. gō. wō. rē. fā. n
 80. tē. kē. nā. wā. s dū.ðt i.ðt dat.ðt kō.ðt dū.ðt
 81. kē. nō. rē. ē. n. kē. nō. gō. lū. pō
 82. hē. r dō.χtō. kō. is mē. dō. kē. rō. fō. nō. dā. bō. s
 χū. n bō. c. m. bē. rō. pē. i kō
 83. dō.χtən sprō. c. t. fā. dī. lī.ðt
 84. ð kō. t sō. m stō. c. dō. c. pō
 85. tē. fō.ðt kō.χt nī. gā. nā. rō. s. as χē. lē. t. ē. n
 rē. gō. dū. r m
 86. hā. nā. mū. nē. is dē. iχ fā. nō. n dō. rō. t

87. dī.ðt wē.χ lī.ðt kē. rō. mē. ð tē. kē. nā. n
 u. r m. wē.χ tō. c. lā. gō. s
 88. iχ kō.χt fō. r dā kē. lā. nō. n ð tē. r. m. kō
 89. dā gō. l. tō. bō. r kē. is kō.ðt χō. gō. n vā. nō. n
 kō. rō. d. i. n tō. s lē. kō
 90. kō. lī. kō. wā. s kō. r dē. n gō. t
 91. inā kē. lō. s χā. i. is.ðt ðt bē. s tō
 92. mō sχ. i. tō. r mūt χūt kē. nā. mī. kō
 93. hē. gō. dī. n s nō. c. mō. nō. nūt
 94. iχ wīt. ni. tū. iχ. mūt. χō. c. n. lī. kō
 95. mō. kē. lō. kē. dō. r is χūt fō. rō. t. bī.ðt
 96. iχ mūt. i.ðt.ðt ðt fū. iðt inā stāl kō. rō. s
 97. iχ mūt. sō. b. lūt. dē. rē. kō. vō. tō. vō. rō. s tē. rō. kō
 98. mō. bī.ðt. r wā. s. mī.χ
 99. dā. mē. lō. g. bā. r mā. gō. dō. nā. gō. dō. n tū. r
 100. dī. bō. c. tō. r mē. lō. g. is dē. n ē. n. kē. rō. s
 stī. r tō. rō. mē. tē. r iχ
 101. wē.ðt kē. n dē. pīt kē. nā. vī.ðt dō. mō. ðt
 102. hē.ðt is. tē. pīt
 103. hē.ðt kē. mē. nū. ð dē. n mō. n. tō. lā. t
 104. in. tē. a. lī.ðt hē. i n bē. rō.χ dī. vī.ðt
 sprō. u. r
 105. dē. l. r dō. ge.ð dō. c. ðt dō. u. r
 106. in. lū. m. hē. mō. rō. s tē. i. k fā. nō. bī.ðt. vā. rō
 107. gō. mūd. s. fē. lō. n. ē. n s. kō. mō. kē. rō
 108. hē.ðt is fā. n lō. vō. gō. kō. mō. mē. dō. n gō. c. i
 bō. rō. s
 109. dī. dē. ðt is. ðt.ðt lō. p. kō. n. ð. t. χō. mā. k
 110. in. gō. t. rō. u. wō. dō. vō. rō. u. w. mūt. kē. nō
 nē. l. n
 111. iχ hē. m hē. i. gō. rā. s. χō. lā. t. mē. t. wā. s
 χī. nō. gō. c. i.ðt.ðt.ðt
 112. dā. bō. rō. u. wō. r kē. lē.χ. tātō. t. nō.χtō. dī.ðt
 is. fō. r tō. bō. u. wō
 113. bā. kō. i. g. bā. k. gē. bā. k. t. hē. bā. k. t. bā. k. tō. m.
 vē. bā. kō. i. g. bā. k. gē. bā. k. t. hē. bā. k. vē.
 bā. gō. dō. n. vē. hē. mō. gō. bā. k. tō. m

114. bijs - ig bi - ge. bit - he. bit - vē. bijsn.

bijsve. - ig bot. iχ hemgobocja - bejsōōχ

115. tixō klæ. n mæ. tixō fē. n

116. gō kurnt he. i æ. r kre. i gōn spā mæ. rōt

117. e. he. t xōē. tatō m. d. n mīχ sal dīχ kō

118. dō mē. t se. datō m gōlē. k hā.

119. dō wā. rō vē. f pkrē. s

120. ur ndō a di. n ē. r. k lēgō vē. lēkōlō

121. twā. tōr hāl gō. n kō. kō. tōc. gōdāl

122. thō. i is nōχ rīn - tīs nōχ mæ. r pās

χōmæ. t

123. majōnē. s mā. kōzō mēton dō. rō vān

m æ. l.

124. dā bi. n m kō hāl dōc. mui. dōkū. nō wōsō

125. dō pastūr he. t xō. i d wē. n

126. dāt hō. ūg is d. fχōbrānt

127. dō mēlōk spā. t d. ūtōn ē. i d vānō kō. ū

128. dō kēstōr lō. ūt fō. rō kkrē. sō

129. dō bērdgō vānō kō. ū. wā. gō bi. gō

vānōt xōwixt

130. dō twi. d dē. stōrs - of fīrce. tō kō. mā-

of kō. mā. bō. ūtō

131. kō hē. mēmōm lū. nt ē. n blā. gōkō. ūt

132. dō sō. ūg is wā flā.

133. dō sni. d līχ tī k

134. hēt iχōnc. d wīχēt xōē. n dādīχ ū. rχōē. n

ē. m

135. nī. ūpōc. rē. ūē. rē. nō. ū m hī. d l nō. ū stat

136. dūn - ig dunt - ge. dutōt - hē. dī. gōt - vē.

dunt - ge. dugōt - lē. dunt - ig dē. t - ge. dē. tōt -

hē. dē. t - vē. dē. nē. t - ge. dē. tōt - kō. dē. nē.

dē. iχtā - dē. t hē. t mæ. r - dē. n lē. t mæ. r

137. dū. pō - dū. p hī. t - dū. p fōnt - dō sōldō. tō

138. dōrōd - hē. dōrst - hē. dōrōd - hē. hē. t pōdōrōd

139. brōd - ig brīn - ge. brīnt - hē. brīnt - vē. brōd -

ge. brīnt - kō brōd - brīntōm - brīnt hē. iχ

hēm gōbūr nōm

140. Er zijn geen locale benamingen voor landmaten bekend.

141. Locale waternamen: dōn dōmōt dō

vri. nō. bē. k - dō kō. tōl bē. k - t bō. kō. r bē. kō. kō

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is fê:r

De inwoners heten: de pe. rânê. rā

Hun bijnaam is: de megrblê. sê. s

Totaal inwoners op 31 Dec. 1947: 4179.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: de stat. de burkt. tmd. rloc. - tln. - lū. mē. de wē. bē. rix. - kē. dō. vā. rix. - mē. m. de gō. dē. rē. rix. de bō. xē. l. - nō. dē. rē. p. - pē. rē. kē. rē. kē. - dē. st. - bā. rē. kē. - rō. st. hō. k. - tō. st. de blumpanhō. vā. - In de gekuchte Linde [tln.] en Boomen [lū. mē] is het dialect verschillend van dat van "de stad". In eerst genoemde plaatsen zegt men bv. kē. tē. (- heeft), kē. sē. (= kousen), iē. rē. dō. (= hij is daar); in laat genoemde plaats daarentegen [kē. tē.], [kē. sē.], [iē. rē. dō.]. Er wordt noch Frans, noch A.B. gesproken.

De bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en mijnwerkers.

Zegslieden: 1. etchten, Jan, Jozef; 55 j.; geb. te Peer; handelaar; heeft hier altijd verbleven; V. en M. van Peer; spreekt steeds dialect.

2. Fabry. Convents, Maria; 57 j.; geb. te Peer; zonder beroep; heeft hier altijd verbleven; V. en M. van Peer; spreekt dit thuis dialect.